

# QUESTIONARIO SULLA SALUTE / FRAGEBOGEN ZUR GESUNDHEIT

## DATI PERSONALI – PERSÖNLICHE DATEN

Nome / Vorname			
Cognome / Zuname			
Indirizzo / Adresse			
Luogo / Ort			
Nato il / geb. am		a / in	
Sesso / Geschlecht	O m/m O f/w	Nazionalità / Nationalität	

## DOMANDE / FRAGEN

ITALIANO	DEUTSCH	SI / JA	NO / NEIN
Hai avuto qualsiasi sintomo del raffreddore (tosse, naso che cola, mal di gola, difficoltà respiratorie, perdita del gusto o dell'olfatto) negli ultimi 14 giorni?	Hattest du Erkältungssymptome (Husten, laufende Nase, Halsschmerzen, Atemprobleme, Verlust des Geschmacks- oder Geruchsinnens) in den letzten 14 Tagen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hai avuto uno dei seguenti sintomi negli ultimi 14 giorni: febbre / dolore al petto / mal di testa / nausea / vomito / diarrea	Hattest du die nachfolgenden Symptome in den letzten 14 Tagen: Fieber, Brustschmerzen und Kopfschmerzen, Übelkeit und Erbrechen, Durchfall?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sei stato in contatto con qualcuno con una comprovata infezione da Covid-19 negli ultimi 14 giorni?	Hattest du Kontakt mit einem Covid-19-Infizierten in den letzten 14 Tagen?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sei stato in quarantena negli ultimi 14 giorni?	Warst du in letzten 14 Tagen in Quarantäne?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sei risultato positivo al test PCR (reazione a catena della polimerasi) negli ultimi 14 giorni?	Wurdest du positiv bei einem PCR-Test in den letzten 14 Tagen getestet?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Firma / Unterschrift \_\_\_\_\_ Data / Datum \_\_\_\_\_

Firma del genitore o di chi se fa le veci per il minore

Unterschrift Elternteil oder Erziehungsberechtigte \_\_\_\_\_

**Se hai risposto SI a qualsiasi domanda del questionario, devi presentare un risultato negativo del test PCR Covid-19 eseguito nelle 72 ore precedenti (3 giorni) prima dell'arrivo all'evento.**

**Wenn eine der obigen Fragen mit JA beantwortet wurde, muss ein negativer PCR-Covid-19 Test vorgelegt werden, welcher nicht älter als 72 Stunden (3 Tage) vor dem Eintreffen am Veranstaltungsort ist.**

In caso di evidenza di infezione acuta ti verrà fornita una mascherina. Il personale medico è attrezzato e sarà richiesto l'isolamento. Le autorità sanitarie pubbliche locali saranno informate e saranno eseguiti i loro protocolli. L'accreditamento non verrà rilasciato fino a quando non sarai stato autorizzato dall'autorità sanitaria pubblica locale. Gli atleti e le persone accreditate devono essere rassicurati sul fatto che dichiarare un viaggio da un'area ad alto rischio non precluderà la partecipazione ma devono aspettarsi di essere monitorati più da vicino. Le informazioni personali fornite sono trattate in modo strettamente riservato dal Comitato Organizzatore Locale e/o dalla FISJ. Verranno utilizzate solo allo scopo di valutare se al richiedente può essere concesso o può mantenere l'accreditamento alla luce dell'epidemia da COVID-19. I requisiti di salute pubblica locali e globali determineranno la durata della conversazione dei dati.

Bei Anzeichen einer akuten Infektion wird Ihnen eine Maske zur Verfügung gestellt. Das medizinische Personal ist ausgerüstet, und eine Isolierung ist erforderlich. Die örtlichen Gesundheitsbehörden werden informiert, und ihre Protokolle werden befolgt. Die Zulassung wird erst erteilt, wenn Sie von der örtlichen Gesundheitsbehörde zugelassen wurden. Den Athleten und akkreditierten Personen sollte versichert werden, dass die Meldung einer Reise aus einem Hochrisikogebiet die Teilnahme nicht ausschließt, dass sie aber mit einer genaueren Überwachung rechnen müssen. Die zur Verfügung gestellten persönlichen Daten werden vom lokalen Organisationskomitee und/oder dem FISJ streng vertraulich behandelt. Er wird nur dazu verwendet, um zu beurteilen, ob der Antragsteller angesichts des COVID-19-Ausbruchs die Zulassung erhalten oder aufrechterhalten kann. Die Dauer des Datenaustauschs hängt von den lokalen und globalen Anforderungen der öffentlichen Gesundheit ab.